

リンデン・ダニエル（ドイツ）

## 2023年 「伊勢」と日本スタディプログラム 最終レポート

2023年2月後半から3月前半まで、他の大学院生の12人と一緒に「伊勢」と日本スタディプログラムに参加しました。このプログラムは皇學館大学により実施されるもので、毎年国内外の大学に在籍している外国人の大学院生から申請を受けています。三週間ほど伊勢市、伊勢市と日本の歴史、伊勢神宮、神道等について勉強します。普段は、午前中皇學館大学で講義を受け、午後には講義の内容に踏まえたフィールドワークが行われます。例えば、伊勢神宮の外宮と内宮、斎宮、河崎、那智、熊野等に行きました。そして、茶道や神道の儀式等についても勉強しました。プログラムの参加者はホテルに宿泊し、食事や交通費等も提供されています。

プログラムの閉講前に参加者全員はプログラムで勉強した内容と関係あるテーマについて発表します。参加者は様々なことを研究しているため、とても面白いテーマが多数発表されます。私は法学を研究しているので、ドイツと日本における政教関係について発表しました。そこで、両国の政教関係の歴史と現状を分析し比較しました。比較の対象として両国の憲法も研究しました。まとめると、ドイツよりは日本の方が政治と宗教をきちんと分けています。例えば、日本では禁止されているのに、ドイツに教会の税金徴収権や公立学校での宗教教育があります。

全体的に、「伊勢」と日本プログラムでいろいろなものを勉強できて、とてもいい経験となりました。心より感謝申し上げます。

Daniel Linden (Germany)

### Abschlussbericht zum „Ise and Japan Study Program“ at Kogakkan University 2023

Im Februar/März 2023 habe ich gemeinsam mit 12 weiteren Master-Studierenden und Promovierenden am „Ise and Japan Study Program“ teilgenommen. Das „Ise and Japan Study Program“ wird von der Kogakkan University und der Stadt Ise organisiert und lädt jährlich Master-Studierende und Promovierende nicht-japanischer Staatsbürgerschaft ein, die an japanischen oder ausländischen Universitäten eingeschrieben sind, um für 3 Wochen über die Stadt Ise, ihre Geschichte, den Ise-Schrein sowie den Shintoismus im Allgemeinen zu lernen. An den meisten Tagen gliedert sich das Programm in Seminare an der Kogakkan University vormittags und darauf aufbauende Fieldtrips nachmittags. Es gab Fieldtrips zum Ise-Schrein (Geku und Naiku), zum Saiku, nach Kawasaki, nach Nachi und Kumano etc. Auch die Grundlagen traditioneller Teezeremonien und shintoistischer Rituale konnten wir an der Kogakkan University erlernen und aktiv anwenden. Im Rahmen des Programms werden die Teilnehmenden in einem Hotel untergebracht und auch die Verpflegung sowie die Transportkosten werden grundsätzlich übernommen.

Der Ise-Schrein ist das Wahrzeichen der Stadt Ise und einer der bedeutendsten, wenn nicht der bedeutendste, Shinto-Schrein Japans. Nach der Legende wurde der Standort Ise vor mehr als 1500 Jahren als Hauptschrein für die Sonnengöttin Amaterasu ausgewählt. Seither stellt der dortige Schrein eines der wichtigsten Heiligtümer des Shintoismus dar. Entsprechend hat der Standort Ise aufgrund der langen Geschichte der innerjapanischen Pilgerschaft eine große historische und kulturelle Bedeutung. Diese Bedeutung und deren Hintergründe werden auch im Programm ausführlich gelehrt.

Zum Ende des Programms halten alle Teilnehmenden, die aus verschiedensten Fachrichtungen kommen können, einen Vortrag zu einem Thema, was einen Bezug zu den im Rahmen des Programms erlernten Inhalten haben soll. Ich als Jurist habe hier die Trennung von Staat und Religion in Japan und Deutschland verglichen und bin dabei auf die geschichtliche Entwicklung sowie die aktuelle rechtliche Lage eingegangen und habe dazu die Verfassungen beider Staaten verglichen. Insgesamt ist Japan deutlich strikter bei der Trennung von Staat und Religion, da Steuern für religiöse Gemeinschaften, Religionsunterricht an öffentlichen Schulen etc. verfassungsrechtlich verboten sind.

Alles in allem kann ich eine Bewerbung für dieses Programm sehr empfehlen. Die verschiedenen Lehrinhalte sind spannend und abwechslungsreich und der Austausch mit den anderen Teilnehmenden aus verschiedensten Fachrichtungen war sehr interessant.

Letztlich möchte ich mich ganz herzlich bei der Stadt Ise und der Kogakkan University für Finanzierung und Organisation dieses lehrreichen und interessanten Programms bedanken. Ich habe vieles insbesondere zu Geschichte und Religionen Japans erlernt und bin sicher, dass dieses Wissen mir bei meiner folgenden Zeit in Japan hilfreich sein wird.